

# Akiota Town Household Trash Separation in Japanese Alphabetical Order

品目: Item		素材等: Material		分別区分: Sorting Category		備考: Note	
日本語	English	日本語	English	日本語	English	日本語	English
は行							
灰	ashes	野焼きの灰は不可	ashes from open fires are not accepted	その他	other incombustibles	薪ストーブ等の灰に限る。野焼きの灰は不可。ポックルくろだおまで事前に相談。	Only ashes from wood stoves, etc. Ashes from open fires are not accepted. Please contact Pockle Sanitation Center.
灰皿	ashtrays	金属製	metal	金属	metals		
		陶器製	ceramic	陶器	ceramics		
バイク	motorbikes			不可	not accepted	販売店等に相談。	Contact manufacturer regarding disposal.
バインダー (文房具)	binders	紙製	paper	古紙	paper products	金具は取り外して「金属」	Remove hardware and sort with "Metal" trash.
		複合素材	combined materials	その他	other incombustibles		
		プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
パイプ	pipes	鉄製	steel	粗大	large/heavy	5本程度をひもでくくる。	Bundle together 5 pipes with string.
		ビニール製	plastic	プラ	plastic	指定袋に入るもの。	Items that go in designated trash bags.
パイプ椅子	folding chairs			粗大	large/heavy		
パイプファイル	pipe files			その他	other incombustibles		
はがき	postcards			古紙	paper products	圧着はがきは「燃える」	Adhesive postcards are "Burnable" trash.
はかり	scales	ハネ式(金属製)	spring (metal)	金属	metals	体重計 等	Weight scales, etc.
		ハネ式(プラスチック製)	spring (plastic)	その他	other incombustibles	キッチンスケール 等	Kitchen scales, etc.
		デジタル式	digital	小電・有害	small household/hazardous items	電池は取り外して「小電・有害」	Remove batteries, sort with "Small Household/Hazardous" trash.
はぎれ	waste cloth pieces			衣類・布類	old clothing		
白熱電球	incandescent light bulbs			小電・有害	small household/hazardous items	割れないように空箱等に入れる。	Place in empty box to avoid breaking items.
バケツ	buckets	金属製	metal	金属	metals		
		プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
はさみ	scissors			金属	metals	紙などに包んで表書きをする。	Wrap in paper and write on the front.
箸	chopsticks	木・竹製	wood/bamboo	燃える	burnable		
		プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
		金属製	metal	金属	metals		
はしご	ladders	脚立	stepladders	粗大	large/heavy		
バスポンプ	fabric scraps			小電・有害	small household/hazardous items		
バスマット	bathmats	布製	clothing	衣類・布類	old clothing		
		珪藻土(アスベスト含有アリまたは不明)	diatomite (may have asbestos)	不可	not accepted	販売店等に相談。	Contact manufacturer regarding disposal.
		珪藻土(アスベスト含有ナシ)	diatomite (without asbestos)	陶器	ceramics	割ったり削ったりせず、二重にしたポリ袋に入れ口を縛り、「けいそう土」と記入。	Without breaking and scraping the bag, double bag, tie shut, and write "Diatomite" on the front.
		ビニール製	vinyl	プラ	plastic		
パソコン	laptops			不可	not accepted	3ページ参照 マウス、キーボード、ケーブルは「小電・有害」	See p.3. Mouses, keyboards, and cables are "Small Household/Hazardous" trash.
鉢	pots	陶器製	ceramic	陶器	ceramics		
		プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
		木製	wood	燃える	burnable	最長の辺の長さが30cm未満のもの。	Items whose longest side is no longer than 30 cm in length.
パチンコ台	pachinko stands			不可	not accepted	販売店または産業廃棄物処理業者に引き取りを依頼。	Request pickup with manufacturer or disposal specialist.
発電機	electric generators	家庭用エンジン式	household-use - engine-type	粗大	large/heavy	燃料は抜き取り、販売店等へ相談。	Drain fuel and contact manufacturer regarding disposal.
バッグ	bags	カバン	bags	その他	other incombustibles		
バッテリー	batteries	蓄電池	storage batteries	不可	not accepted	販売店等に相談。	Contact manufacturer regarding disposal.
バット	bats	野球用・金属製	for baseball (metal)	粗大	large/heavy		
		野球用・木製	for baseball (wood)	粗大	large/heavy		
		子ども用・プラスチック製	for kids (plastic)	プラ	plastic		
		料理用・金属製	for cooking (metal)	金属	metals		
		料理用・プラスチック製	for cooking (plastic)	プラ	plastic		
発泡スチロール	styrofoam			プラ	plastic		
花殻	flower husks	草	grass	燃える	burnable		
花火	fireworks	家庭用	household-use	燃える	burnable	水に濡らして、少量ずつ出す。	Wet with water and take out in small quantities.
パネルヒーター	panel heaters			粗大	large/heavy		

★Sort and take out trash that does not fit in a designated trash bag or weighs over 10 kg with "large/heavy"★

# Akiota Town Household Trash Separation in Japanese Alphabetical Order

品目:Item		素材等:Material		分別区分:Sorting Category		備考:Note		
日本語	English	日本語	English	日本語	English	日本語	English	
は ha	歯ブラシ	toothbrushes	電動	electric	小電・有害	small household/hazardous items	電池を取り外せる場合は外して「小電・有害」	Remove batteries if possible, sort with "Small Household/Hazardous" trash.
			プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
	ハーモニカ	harmonicas			金属	metals		
	パラボラアンテナ	parabolic antennas			小電・有害	small household/hazardous items		
	針	needles			金属	metals	中身の分かる小袋に入れ、指定袋に入れる。	Divide into smaller bags, place in designated trash bags.
	針金ハンガー	wire hangers			金属	metals		
	バリカン	barber's clippers	頭髪用	for hair	小電・有害	small household/hazardous items		
			庭木用	for pruning	粗大	large/heavy		
	ハロゲンヒーター	halogen heaters			小電・有害	small household/hazardous items		
	ハンカチ	handkerchiefs			衣類・布類	old clothing		
	ハンガー	hangers	金属製	metal	金属	metals		
			プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
			木製	wood	燃える	burnable		
			複合素材	combined materials	その他	other incombustibles		
	はんこ	hanko stamps	金属製	metal	金属	metals		
			プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
			木製	wood	燃える	burnable		
			上記以外	except	その他	other incombustibles		
	はんてん	hanten jackets			衣類・布類	old clothing		
	ハンマー	hammers	金属製	metal	金属	metals		
複合素材			combined materials	その他	other incombustibles			
木製			wood	燃える	burnable	最長の辺の長さが30cm未満のもの。	Items whose longest side is no longer than 30 cm in length.	
飯ごう	messtins			金属	metals			
ハンドミキサー	handmixers			小電・有害	small household/hazardous items			
ハンドバッグ	handbags			その他	other incombustibles			
パンフレット	pamphlets			古紙	paper products			
ひ hi	ピアノ	pianicas			その他	other incombustibles		
	ピアノ	pianos			不可	not accepted	販売店等に相談。	Contact manufacturer regarding disposal.
	ピクニックシート	picnic sheets	レジャーシート	picnic sheets	プラ	plastic		
	髭剃り	electric razors	金属製	metal	金属	metals		
			複合素材	combined materials	その他	other incombustibles		
			電動	electric	小電・有害	small household/hazardous items		
	ビー玉	marbles			陶器	ceramics		
	ヒーター	heaters	カーボンヒーター	carbon heaters	小電・有害	small household/hazardous items		
	肥料袋	fertilizer bags			プラ	plastic	家庭菜園程度のものに限る。少量ずつ他のプラと混ぜる。多量の場合は、販売店等へ相談。	Limited to home gardening items. Mix small quantities with other plastic trash. Contact manufacturer if you have many.
	ビデオカメラ	video cameras			小電・有害	small household/hazardous items		
	ビデオテープ	video tapes			プラ	plastic		
	ひな人形	hina dolls			その他	other incombustibles		
	ビデオデッキ	video decks			小電・有害	small household/hazardous items		
	ビニールクロス	vinyl cloth	壁紙	wallpaper	プラ	plastic	事業系は「産業廃棄物」	This is "Industrial Trash".
	ビニールシート	vinyl sheets	農業用	agricultural	プラ	plastic	家庭菜園程度のものに限る。少量ずつ他のプラと混ぜる。多量の場合は、販売店等へ相談。	Limited to home gardening items. Mix small quantities with other plastic trash. Contact manufacturer if you have many.
			農業用以外	excluding agricultural	プラ	plastic		
ビニールホース	vinyl cords			プラ	plastic			
ビニールパイプ	vinyl pipes			プラ	plastic	指定袋に入るもの。	Items that go in designated trash bags.	
火ばし	tongs			金属	metals			
火鉢	hibachis	金属製	metal	金属	metals			
		陶磁器製	ceramic	陶器	ceramics			
ビールびん	beer bottles			ビン	glass bottles	割れたものは、紙などに包んで表書きをする。割れたガラスびんは「陶器」	Wrap broken items in paper and write on the front. Sort broken glass bottles with "Ceramic" trash.	

★Sort and take out trash that does not fit in a designated trash bag or weighs over 10 kg with "large/heavy"★

# Akiota Town Household Trash Separation in Japanese Alphabetical Order

		品目:Item		素材等:Material		分別区分:Sorting Category		備考:Note	
		日本語	English	日本語	English	日本語	English	日本語	English
ひ	hi	びん	glass bottles	飲食物のビン、錠剤のビン など	beverage bottles, tablet bottles, etc.	ビン	glass bottles	割れたものは、紙などに包んで表書きをする。割れたガラスビンは「陶器」	Wrap broken items in paper and write on the front. Sort broken glass bottles with "Ceramic" trash.
				化粧品のビン	cosmetic bottles	陶器	ceramics		
				農薬のビン	pesticide bottles	陶器	ceramics		
ひ	hi	ファイル	folders	紙製	paper	古紙	paper products		
				複合素材	combined materials	その他	other incombustibles		
				プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
		ファクシミリ	FAX machines			小電・有害	small household/hazardous items		
		ファンヒーター	fan heaters	石油ファンヒーター	gas fan heaters	粗大	large/heavy	燃料は抜き取り、販売店等へ相談。	Drain fuel and contact manufacturer regarding disposal.
		フィルム	film	ネガ	film	プラ	plastic		
		封筒	envelopes			古紙	paper products	プラスチック部分は切り取る。	Cut off plastic parts.
ひ	hi	笛	flutes	金属製	metal	金属	metals		
				プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
				木製	wood	燃える	burnable	長さが30cm以下のもの。	Items less than 30 cm in length.
		不織布マスク	non-cloth masks			燃える	burnable		
		ふすま	fusuma door panels			粗大	large/heavy		
ひ	hi	フタ	lids	ガラス製	glass	陶器	ceramics		
				金属製	metal	金属	metals		
				プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
		ブーツ	boots			その他	other incombustibles	履物	Footwear
		筆	brushes			燃える	burnable		
ひ	hi	筆箱	brush cases	金属製	metal	金属	metals		
				プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
				複合素材	combined materials	その他	other incombustibles		
		筆ペン	brush pens			プラ	plastic		
		布団	futons			粗大	large/heavy	1組程度をひもでくくる。	Bundle one futon set with string.
		布団の中綿	futon's interior cotton			燃える	burnable		
		ふとん乾燥機	futon dryer machines			小電・有害	small household/hazardous items		
ひ	hi	フライパン	frypans			金属	metals		
				フライパンの取っ手	frypan handles	金属	metals	取り外してできるもの。	Items you can dismantle.
						粗大	large/heavy		
		ブラインド	blinds			粗大	large/heavy		
		プラグ	plugs	エンジン用	engine-use	金属	metals		
		ぶら下がり健康器具	power towers			粗大	large/heavy		
		プラモデル	plastic models			プラ	plastic	モーター等内蔵している場合は「その他」	Sort with "Other Incombustible" trash if items contain motors.
		ブランコ	swings			粗大	large/heavy		
ひ	hi	プランター	planters	プラスチック製	plastic	プラ	plastic	土を取り除いてから排出する。	Remove soil then discard.
				木製	wood	粗大	large/heavy		
		プラスチックケース類	plastic cases	CD・DVD・ビデオ等	CD/DVD/videos	プラ	plastic		
		プリンター	printers	家庭用	household-use	小電・有害	small household/hazardous items		
		古着	used clothing	布製	clothing	衣類・布類	old clothing	汚れているものは「燃える」	Sort with "Burnable" trash if dirty.
		ブルーシート	blue tarp	ビニールシート	vinyl sheets	プラ	plastic		
		ブルーレイディスク	blu-ray discs			プラ	plastic		
		ブルーレイディスクプレーヤー・レコーダー	blu-ray disc players/recorders			小電・有害	small household/hazardous items		
		プロジェクター	projectors			小電・有害	small household/hazardous items		
		プロテクター	protectors	野球用	for baseball	プラ	plastic		
		ブロック	blocks	コンクリート塊	concrete fragments	不可	not accepted		
		フロッピーディスク	floppy discs			プラ	plastic		
ひ	hi	風呂の椅子	bath seats	金属製	metal	粗大	large/heavy	指定袋に入るもの。	Items that go in designated trash bags.
				プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
				木製	wood	粗大	large/heavy		
ひ	hi	風呂の手桶	bath pails	プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
				木製	wood	燃える	burnable	最長の辺の長さまたは最大径が30cm未満のもの。	Items whose longest side and diameter are less than 30 cm.
		風呂のふた	bath covers	プラスチック製	plastic	プラ	plastic	指定袋から出ているもよい。	It is alright if item sticks out from designated trash bag.

★Sort and take out trash that does not fit in a designated trash bag or weighs over 10 kg with "large/heavy"★

# Akiota Town Household Trash Separation in Japanese Alphabetical Order

		品目:Item		素材等:Material		分別区分:Sorting Category		備考:Note	
		日本語	English	日本語	English	日本語	English	日本語	English
い	hu	風呂の浴槽	bathtubs	金属製	metal	粗大	large/heavy	70kg以上の場合は自己搬入。	Bring in any items larger than 70 kg.
				金属製以外	excluding metal	不可	not accepted	グラスファイバー製等は、販売店等に相談。	Contact manufacturer regarding glass fiber disposal.
		プロパンガスボンベ	propane gas tanks			不可	not accepted	販売店等に相談。	Contact manufacturer regarding disposal.
		ふん	waste	ペットのふん	pet waste	燃える	burnable	少量ずつ新聞紙などに包んで、指定袋に入れる。	Wrap small quantities, place inside designated trash bags.
		ふんどし	loinclothes			衣類・布類	old clothing		
				エンジン式	engine-use	粗大	large/heavy	燃料は抜き取り、販売店等へ相談。	Drain fuel and contact manufacturer regarding disposal.
				加圧式(金属製)	pressurized (metal)	金属	metals		
				加圧式(複合素材)	pressurized (composite materials)	その他	other incombustibles		
				電気式	electric	その他	other incombustibles		
				噴霧器	sprayers				
へ	he	ヘアアイロン	hair straighteners			小電・有害	small household/hazardous items		
		ヘアスプレー	hair spray			金属	metals	中身は使い切る。穴空け不要。	Use up contents. You do not need to punch holes in cans.
		ヘアブラシ	hairbrushes	複合素材	combined materials	その他	other incombustibles		
				プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
		ヘッドホン	headphones			小電・有害	small household/hazardous items		
		ベッド	beds	本体のみ	only main parts	粗大	large/heavy	70kg以上の場合は自己搬入。マットレスは別途とする。5ページ参照	Bring in any items larger than 70 kg. Remove mattress. See p.5
		ベッドマットレス	bed mattresses	スプリング有	with springs	5ページ参照	See p.5	解体が難しい場合は、販売店等に相談。	Contact manufacturer if disassembly is difficult.
				スプリング無	without springs	粗大	large/heavy		
		ペーパータオル	paper towels			燃える	burnable		
		ペットボトル	PET bottles			ペット	PET bottles	中身・付着物は取り除いて洗う。キャップ・ラベルは取り除いて「プラ」	Remove and rinse out contents and adhesive. Remove caps and labels and sort with "Plastic" trash.
				布製	clothing	その他	other incombustibles	かばん	Bags
				複合素材	combined materials	その他	other incombustibles		
				プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
		ペット用キャリア	pet carriers						
		ペットの砂	pet litter			燃える	burnable	少量ずつ排出する。	Take out in small quantities.
		ペットのふん	pet waste			燃える	burnable	少量ずつ排出する。	Take out in small quantities.
		ペット用ケージ	pet cages			粗大	large/heavy		
		ベビーカー	baby strollers	乳母車	strollers	粗大	large/heavy		
		ベビーバス	baby baths			粗大	large/heavy		
		ベビーベッド	baby beds			粗大	large/heavy		
		ヘルスメーター	health meters	ハネ式	spring	金属	metals		
				デジタル式	digital	小電・有害	small household/hazardous items	電池は取り外して「小電・有害」	Remove batteries, sort with "Small Household/Hazardous" trash.
		ベルト	belts	革製・合皮製・布	leather/combined/cloth	その他	other incombustibles	細かい金物は取り除かなくてもよい。	No fine hardware needs to be removed.
		ヘルメット	helmets			その他	other incombustibles		
		ペンキの缶	paint cans	中身あり	with contents	不可	not accepted	販売店等に相談。あるいは中身を取り出して缶のみ「金属」	Contact manufacturer regarding disposal, or empty the contents of the cans and sort with "Metal" trash.
		中身なし	without contents	金属	metals	事業系は「産業廃棄物」	This is "Industrial Trash".		
便器	toilets			粗大	large/heavy	70kg以上の場合は自己搬入。洗ってから排出。	Bring in any items larger than 70 kg. Rinse then dispose.		
便座カバー	toilet covers			衣類・布類	old clothing	汚れていれば「燃える」	Sort with "Burnable" trash if dirty.		
ベンチ	benches	金属製	metal	粗大	large/heavy				
		プラスチック製	plastic	粗大	large/heavy				
		木製	wood	粗大	large/heavy				
ペンチ	pliers	工具	tools	金属	metals				
		アルミ製	aluminum	金属	metals	中身・付着物は取り除く。	Remove contents and adhesive from interior.		
弁当箱	bento boxes	自然素材(紙・竹等)	natural materials (paper/bamboo)	燃える	burnable				
		プラスチック製	plastic	プラ	plastic				
ほ	ho	ホイール	foil	車用	for car	粗大	large/heavy	タイヤ付きは不可。	Not accepted with tires.
				柄が金属製	handle (metal)	粗大	large/heavy		
		ほうき	brooms	プラスチック製	plastic	粗大	large/heavy		
				木製・竹製	wood/bamboo	粗大	large/heavy		
		防草シート	weed-proof sheets	農業用	agricultural	プラ	plastic	家庭菜園程度のものに限る。少量ずつ他のプラと混ぜる。多量の場合は、販売店等へ相談。	Limited to home gardening items. Mix small quantities with other plastic trash. Contact manufacturer if you have many.
包装紙	wrapping paper			古紙	paper products				

★Sort and take out trash that does not fit in a designated trash bag or weighs over 10 kg with "large/heavy"★

# Akiota Town Household Trash Separation in Japanese Alphabetical Order

品目:Item		素材等:Material		分別区分:Sorting Category		備考:Note	
日本語	English	日本語	English	日本語	English	日本語	English
帽子	hats	布製 等	clothing, etc.	衣類・布類	old clothing		
包丁	knives			金属	metals	紙などに包んで表書きをする。	Wrap in paper and write on the front.
ボウリングのボール	bowling balls			不可	not accepted	販売店等に相談。	Contact manufacturer regarding disposal.
ボウル (調理器具)	mixing bowls	ガラス製	glass	陶器	ceramics		
		金属製	metal	金属	metals		
		プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
歩行者・歩行車	walkers			粗大	large/heavy		
ポストンバッグ	duffel bags	布・皮革製	cloth/leather	その他	other incombustibles		
		ビニール製	vinyl	その他	other incombustibles		
ボタン	buttons	金属製	metal	金属	metals	中身の分かる小袋に入れ、指定袋に入れる。	Divide into smaller bags, place in designated trash bags.
		プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
		木製	wood	燃える	burnable		
ボタン電池	button batteries			小電・有害	small household/hazardous items	中身の分かる小袋に入れ、指定袋に入れる。 テープで包んで絶縁する。	Divide into smaller bags, place in designated trash bags. Wrap with tape to insulate.
ホチキス	staplers	ステープラー	stapler	金属	metals		
ホチキスの針	staples			金属	metals	中身の分かる小袋に入れ、指定袋に入れる。	Divide into smaller bags, place in designated trash bags.
ホットカーペット	hot carpet			粗大	large/heavy	取り外せる外部電気コードは「小電・有害」	Disconnect cords, sort with "Small Household/Hazardous" trash.
ポット	pots	電気使用	electric-use	小電・有害	small household/hazardous items		
		電気不使用	non-electric use	金属	metals		
ホットプレート	hot plates			小電・有害	small household/hazardous items		
哺乳びん	baby bottles	耐熱ガラス製	heat-resistant glass	陶器	ceramics		
		プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
ポラロイド写真	polaroid photos			燃える	burnable		
ポリタンク	polytanks			プラ	plastic		
ポリバケツ	polybuckets			プラ	plastic		
ホース	hoses	ビニールホース	vinyl hose	プラ	plastic		
ホースリール	hose reels	金属製	metal	金属	metals	ホース自体は「プラ」	The hose itself is "Plastic" trash.
		プラスチック製	plastic	プラ	plastic		
ポータブル電源	portable generators			不可	not accepted	販売店等に相談。	Contact manufacturer regarding disposal.
ボール	balls	革製	leather	その他	other incombustibles	硬式野球の球 等	Hardballs, etc.
		ビニール製・ プラスチック製・樹脂製	vinyl/plastic/resin	プラ	plastic	軟式野球、グラウンドゴルフ、 ゲートボールの球 等	Softballs, ground golf balls, gate balls, etc.
		木製	wood	燃える	burnable		
ボール紙	cardboard	段ボール	cardboard	古紙	paper products		
ボールペン	ballpens	胴体が金属製	metal core	その他	other incombustibles		
		胴体がプラスチック製	plastic core	プラ	plastic		
保冷剤・保冷まくら	ice packs			その他	other incombustibles		
保冷バッグ	cooler bags			その他	other incombustibles	かばん	Bags
本	books			古紙	paper products		
本棚	bookshelves	本箱	book boxes	粗大	large/heavy		

★Sort and take out trash that does not fit in a designated trash bag or weighs over 10 kg with "large/heavy"★